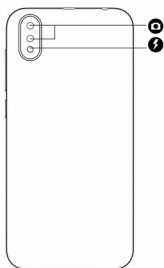
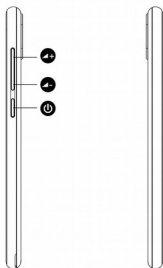
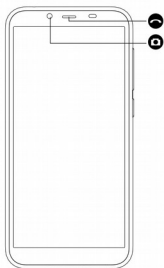
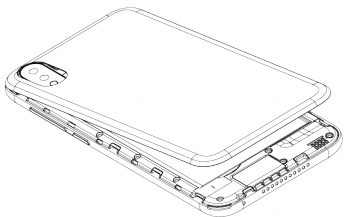


Hisense F25

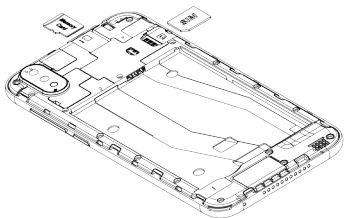
Quick Start Guide

Руководство по эксплуатации

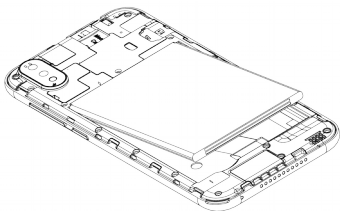




①



②



Русский

Меры предосторожности

Обязательно ознакомьтесь с данным пунктом для корректной эксплуатации мобильного устройства.

- Не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте изделие или батарею самостоятельно, в ином случае ваша гарантия будет аннулирована.
- Используйте только оригинальные батареи, зарядные устройства, аксессуары, комплектующие компании Hisense.

- Во избежание повреждений не роняйте, не ломайте, не протыкайте, не сгибайте ваш мобильный телефон. Избегайте перепадов температур.
- Не используйте ваш мобильный телефон во влажной среде.
- Рабочая температура 0°C ~ +40°C.
- Не оставляйте устройство в местах с повышенным уровнем пожаро– и взрывоопасности.
- Не включайте телефон, если их использование запрещено.
- Во время движения автомобиля, мобильным устройством разрешено пользоваться только пассажирам, не водителю.
- Не используйте воду, химические вещества, жидкости или спирт для чистки. Используйте только чистую сухую ткань.

- Ремонт или поломка мобильного устройства может привести к потере данных. Создавайте резервные копии.
- Не отсоединяйте устройство во время форматирования карты памяти или во время других файловых операций. Это может привести к повреждению файла или к сбою в работе программы.
- Держите телефон, батарею или зарядное устройство подальше от детей. Дети могут использовать устройство только под наблюдением взрослых.
- Соблюдайте правила использования мобильных устройств на территории больниц и других медицинских учреждений.
- Используйте только оригинальные батареи и зарядные устройства.



- Продукт был протестирован. Максимальное значение SAR 0.563 W/kg для головы, 1.500W/kg для тела, 3.820W/kg для конечностей.
- Для снижения негативных последствий долгого радиационного воздействия, мы советуем держать мобильное устройство подальше от низа живота, в особенности беременным женщинам.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед началом эксплуатации мобильного устройства.
- Не утилизируйте мобильные устройства или батареи совместно с бытовыми отходами.



**ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА БАТАРЕИ
МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ. УТИЛИЗИРУЙТЕ
БАТАРЕЮ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ.**

Установка карт и батареи

1. Установите SIM карту 1/ SIM карту 2/ SD карту в соответствующий обозначенный слот.

Установка SIM и SD карты: Снимите крышку аккумуляторного отсека. Вставьте SIM и SD карты в соответствующие слоты. Контакты должны быть направлены вниз.

2. Установка батареи (согласно обозначению●)

Вставьте батарею в отсек. Контакты на батарее должны соприкоснуться с соответствующими контактами на смартфоне.

Начало работы

Нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока не загорится экран, затем следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

Обновление программного обеспечения

Подключите ваш смартфон к Интернету. Если доступно новое программное обеспечение, то установите его, согласно инструкции.

Экстренный вызов

При возникновении чрезвычайной ситуации, если отсутствует сигнал связи, вы сможете воспользоваться кнопкой экстренного вызова. Однако, не все экстренные номера могут быть доступны в сети. Не следует полагаться только на мобильное устройство.

Получение подробной инструкции. Правила безопасности

Нажмите **руководство к продукту** на начальном экране, чтобы найти детальную инструкцию об устройстве.

Примечание: Данная инструкция подготовлена только для справочных целей

Компания ООО Hereby, Hisense International заявляет, что тип радио оборудования смартфона Hisense F25 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст

декларации вы можете найти, нажав на устройстве –
инструкция пользователя – страница 19.

EAC CE

English

Safety precautions

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your mobile phone.

- Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.
- Use only Hisense-approved batteries, chargers, accessories and supplies.
- Do not crush, throw, or puncture your mobile phone. Avoid dropping, squeezing, or bending your mobile phone.
- Do not use your mobile phone in a moist environment.
- The operating temperature should be 0°C ~ +40°C.
- Do not expose your device to areas with flammables and explosives.
- Do not turn on your mobile phone when it is prohibited to use.
- For driving safety, only a passenger can operate the device when the car is in motion, not the driver.
- Use a dry soft cloth to clean the device; do not use

water, alcohol, detergent or any chemicals.

- Please backup any important data in case repairs or other causes may result in data loss.
- Do not disconnect the device during memory formatting or file transfer operations, it may cause program failure or file damage.
- Keep the phone, battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.
- Observe all rules and regulations applicable to mobile phones in hospitals and health care facilities.
- Only use the battery and charger included with the product.
- This product was tested and recorded the maximum reported SAR value was 0.608 W/kg for head, 1.497W/kg for body, 3.717W/kg for Limbs.
- To reduce the adverse effects of prolonged radiation exposure, we advise teenagers to hold the phone away from their lower abdomen, and that pregnant women



hold the phone.

- To prevent hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Fully understand user manual before use.
- Ensure your player at low volume levels or power off before you leaving
- Do not dispose of used phones or batteries in a household rubbish bin.



CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Installing the card and battery

1. Insert the SIM card 1/ SIM Card 2/ SD card into corresponding slots.

Insert the SIM and SD card: Remove the battery cover.

Push the SIM and SD card into the corresponding slot. The contacts should be facing downwards.

2.Insert the battery (As figure③)

Insert the battery into the battery compartment. The contacts on the battery must touch the corresponding contacts on the telephone.

Getting started

Press and hold the Power button until the screen is powered on and then follow the on-screen instructions.

Updating your software

Connect your smartphone to the Internet. If new software is available, you can update the software and the instructions on the device.

Making an emergency call

In an emergency situation, if the phone is on and you are within network range, it can be used to make an emergency call. However, emergency call numbers may not be reachable in all networks; you should never rely on your mobile phone for emergency calls.

Getting detailed manual/Safety information

Tap **Product manual** on the apps screen to find detailed operating instructions on your smartphone.

Note: This manual is for your reference only , please refer to the actual product as standard.

Hereby, Hisense International Co., Ltd. declares that the radio equipment type Hisense F16 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following path: Switch on the device-User manual-page 19



Français

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité pour vous assurer de l'utilisation correcte de votre téléphone mobile.

- Ne pas démonter, modifier ou réparer le dispositif ou la batterie par vous-même, sinon la garantie ne sera plus valide.
- N'utilisez que des batteries, des chargeurs, des accessoires et des fournitures agréés par Hisense.
- Ne heurtez pas, ne lancez pas, ne perforez pas votre téléphone mobile. Évitez de faire tomber, de serrer et de tordre votre téléphone mobile.
- N'utilisez pas votre téléphone portable dans un environnement humide.
- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C~+40°C.
- N'exposez pas votre appareil à des endroits présentant des produits explosifs et inflammables.
- N'allumez pas votre téléphone mobile, lorsqu'il est interdit de l'utiliser.

- Par mesure de sécurité routière, seul un passager, et non le conducteur, devrait manipuler le périphérique lorsque la voiture est en mouvement.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit; n'utilisez pas d'eau, d'alcools, de détergents ou de produits chimiques.
- Veuillez sauvegarder toute donnée importante, car la réparation ou d'autres causes peuvent entraîner des pertes de données.
- Ne pas débrancher le produit pendant les opérations de formatage de mémoire ou de transfert de fichiers, cela peut causer une défaillance du programme ou des dégâts de fichiers.
- Gardez le téléphone, la batterie et le chargeur hors de la portée des enfants pour les empêcher de les avaler ou de se blesser par accident. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.
- Respecter toutes les règles et réglementations applicables aux téléphones mobiles, dans les hôpitaux et les établissements de soins de santé.

- Utilisez uniquement la batterie et le chargeur fournis avec le produit.



- Ce produit a été testé et enregistré. La valeur DAS (Débit d'Absorption Spécifique) maximale rapportée était de 0,563 W/kg pour la tête, de 1,500 W/kg pour le corps, et de 3,820 W/kg pour les membres.
- Afin de réduire les effets néfastes causés par une exposition prolongée aux radiations, nous conseillons les adolescents de tenir le téléphone loin de leur bas-ventre et les femmes enceintes de tenir le téléphone à distance de leur estomac.
- Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un niveau de volume élevé pendant de longues périodes.
- Bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser le lecteur.
- Assurez-vous que votre lecteur est à bas volume ou éteint avant de sortir.



- Ne jetez pas de téléphones ou des piles usagées dans une poubelle domestique.

MISE EN GARDE: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Installation de la carte et de la pile

1. Insérez la carte SIM / la carte SD (selon la figure ①)

Insertion de la carte SIM et SD: Retirez le couvercle du compartiment des piles. Poussez la carte SIM et SD dans la fente correspondante. Les contacts doivent être tournés vers le bas.

2. Insertion de la pile (selon la figure ②)

Insérez la pile dans le compartiment des piles. Les contacts sur la pile doivent toucher les contacts correspondants du téléphone.

Démarrage

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'écran s'allume, et puis suivre les instructions à l'écran.

Mise à jour de votre logiciel

Connectez votre téléphone intelligent à l'Internet, si le nouveau logiciel est disponible, vous pouvez mettre à jour le logiciel et les instructions sur le dispositif.

Effectuer un appel d'urgence

Dans une situation d'urgence, si le téléphone est allumé et que vous êtes à portée d'un réseau, il peut être utilisé pour faire un appel d'urgence. Cependant, les numéros d'appels d'urgence ne pourraient pas disponibles sur tous les réseaux; vous ne devez pas compter sur votre téléphone mobile pour les appels d'urgence.

Obtenir des informations détaillées d'emploi/ de sécurité

Tapez sur **Product manual** des applications de l'écran pour trouver des instructions d'utilisation détaillées concernant votre smartphone.

Remarque: Ce manuel est fourni seulement à titre de référence. Pour tout ce qui est normes, veuillez vous référer au produit réel.

Par la présente, Hisense International Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio Hisense F25 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur le chemin suivant: mettez sous tension l'appareil-manuel d'utilisation-page 19.




Deutsch

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig, um die richtige Verwendung des Mobiltelefons sicherzustellen.

- Das Gerät oder die Batterie nicht eigenständig zerlegen, modifizieren oder reparieren, da sonst die Garantie verfällt.
- Benutzen Sie nur von Hisense-zugelassene Batterien, Ladegeräte, Zubehör und Verbrauchsmaterialien.

- Lassen Sie Ihr Handy nicht herunterfallen, werfen Sie es nicht bzw. durchbohren Sie es nicht. Vermeiden Sie Stürze, setzen es Druck aus oder Verbiegen das Handy.
- Verwenden Sie das Handy nicht in einer feuchten Umgebung.
- Die Betriebstemperatur sollte $0^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$ betragen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Bereichen mit brennbaren und explosionsgefährdeten Stoffen aus.
- Schalten Sie das Handy nicht ein, wenn die Verwendung verboten ist.
- Um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten, sollte während der Fahrt nur ein Beifahrer das Gerät bedienen und nicht der Fahrer selbst.
- Verwenden Sie ein trockenes weiches Tuch, um das Produkt zu reinigen. Verwenden Sie kein Wasser, Alkohol, Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Bitte erstellen Sie ein Backup aller wichtigen Daten. Reparatur oder andere Ursachen können zu Datenverlust führen.

- Das Produkt während einer Speicherformatierung oder Dateiübertragungsvorgängen nicht abtrennen. Das kann zu Programmfehlern oder Dateischäden führen.
- Lagern Sie das Telefon, die Batterie und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, damit sie diese nicht versehentlich verschlucken oder sich daran verletzen können. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Beachten Sie alle geltenden Vorschriften und Regelungen für Mobiltelefone in Krankenhäusern und Gesundheitsversorgungseinrichtungen.
- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Batterien und Ladegerät.
- Dieses Produkt wurde getestet und der maximale berichtete SAR-Wert betrug  0,563 W/kg für den Kopf, 1,500 W/kg für den Körper und 3,820 W/kg für die Gliedmaßen.
- Um die nachteiligen Auswirkungen einer längeren Strahlenbelastung zu reduzieren, raten wir Teenagern,

das Telefon von ihrem Unterleib fernzuhalten, und dass schwangere Frauen das Telefon halten.

- Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit hohe Lautstärken.
- Die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch vollständig verstehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Player bei niedriger Lautstärke liegt oder ausgeschaltet ist, bevor Sie weggehen
- Entsorgen Sie das Telefon oder den Akku am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll.



ACHTUNG: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN.

Einbau der Karte und der Batterie

1. Stecken Sie die SIM-Karte / SD-Karte ein (siehe Abbildung ①)

Stecken Sie die SIM- und SD-Karte ein: Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung. Schieben Sie die SIM- und SD-Karte in den entsprechenden Steckplatz. Die Kontakte müssen nach unten zeigen.

2. Legen Sie die Batterie ein (siehe Abbildung ②)

Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Die Kontakte der Batterie müssen die entsprechenden Kontakte im Telefon berühren.

Zum Anfang

Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis sich der Bildschirm einschaltet und dann folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Aktualisieren der Software

Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Internet, sobald eine neue Software verfügbar ist, können Sie die Software und die Anweisungen auf dem Gerät aktualisieren.

Absetzen eines Notrufs

In einer Notfallsituation, wenn das Telefon eingeschaltet ist und Sie sich im Netzwerkbereich befinden, kann es verwendet werden, um einen Notruf zu tätigen. Jedoch können Notrufnummern nicht in allen Netzen erreichbar sein. Sie sollten sich für Notrufe nie auf Ihr Mobiltelefon verlassen.

Erhalten der ausführlichen Anleitung/ Sicherheitshinweise

Tippen Sie auf das **Produkt**handbuch auf dem App-Bildschirm, um auf Ihrem Smartphone genaue Bedienungsanleitungen zu finden.

Hinweis: Dieses Handbuch ist nur eine Referenz, das tatsächliche Produkt hat Vorrang.

Hiermit erklärt die Hisense International Co., dass der Funkgerätyyp Hisense F25 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Wortlaut der EU-

Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Pfad:



Italiano

Misure di sicurezza

Si prega di leggere le misure di sicurezza con attenzione

per garantire un corretto uso del telefono cellulare.

- Non smontare, modificare né riparare il dispositivo o la batteria da soli, altrimenti la garanzia non sarà più ritenuta valida.
- Usa solo batterie, caricatori, accessori e forniture certificati Hisense.
- Non urtare, gettare o perforare il telefono cellulare. Evitare di far cadere, schiacciare, piegare il telefono cellulare.
- Non utilizzare il telefono cellulare in ambienti umidi.
- La temperatura di funzionamento dovrebbe essere tra $0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
- Non esporre il tuo dispositivo ad aree con sostanze infiammabili ed esplosive.
- Non accendere il telefono cellulare quando ne è vietato l'uso.
- Per motivi di sicurezza di guida, solo un passeggero, e non il guidatore, dovrebbe utilizzare il dispositivo quando l'auto è in movimento.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido per pulire il prodotto; non usare acqua, alcool, detergenti o altre sostanze chimiche.
- Si prega di salvare in backup i dati importanti, in quanto la riparazione o altre cause potrebbero portare alla perdita dei dati.
- Non staccare il prodotto durante la formattazioni della memoria o il trasferimento di file, in quanto ciò potrebbe causare il fallimento del programma o il danneggiamento dei file.
- Tieni il telefono, la batteria e il caricatore lontani dalla portata dei bambini per evitare che li ingeriscano o che si feriscano per sbaglio. I bambini dovrebbero usare il dispositivo solo con la supervisione di un adulto.
- Seguire tutte le regole e le disposizioni valide per i telefoni cellulari negli ospedali e negli ambulatori medici.
- Usa solo la batteria e il caricatore forniti con il prodotto.
- Questo prodotto è stato testato e registrato;
il valore SAR massimo riferito è stato di



0,563 W/kg per la testa, 1,500 W/kg per il corpo, 3.820 W/kg per gli arti.

- Per ridurre gli effetti negativi di una prolungata esposizione alle radiazioni, consigliamo agli adolescenti e alle donne in stato di gravidanza di tenere il telefono cellulare lontano dalla zona addominale.
- Per prevenire danni all'udito, non ascoltare ad alti livelli di volume per periodi prolungati.
- Comprendere completamente il manuale dell'utente prima dell'uso.
- Assicurarsi che proprio lettore abbia livelli di volume bassi o spegnerlo prima di uscire
- Non smaltire telefoni o batterie usate insieme ai comuni rifiuti domestici.



ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN'ALTRA DI TIPO NON CORRETTO. SMALTIRE LE BATTERIE ESAUSTE

SECONDO LE ISTRUZIONI.

Installazione di card e batteria

1. Inserire la SIM card/ SD card (come in figura *(er)*)

Inserire la SIM e la SD card: Togliere il coperchio del comparto batterie. Spingere la SIM e la SD card nella corrispondente fessura. I contatti dovrebbero essere rivolti verso il basso.

2. Inserire la batteria (come in figura ②)

Inserire la batteria nel comparto batteria. I contatti sulla batteria devono toccare i contatti corrispondenti sul telefono.

Per Cominciare

Premere e tenere premuto il tasto Alimentazione finché lo schermo non si accende e quindi seguire le istruzioni a schermo.

Aggiornamento del software

Collegare lo Smartphone a Internet e, se un nuovo software è disponibile, potete aggiornare il software e le

istruzioni sul dispositivo.

Eseguire una chiamata di emergenza

In una situazione di emergenza, se il telefono è acceso e siete nella sua area di azione, potete usarlo per fare chiamate di emergenza. Tuttavia, i numeri delle chiamate di emergenza potrebbero non essere raggiungibili su tutte le reti; non dovrete fare affidamento solo sul vostro cellulare per le chiamate di emergenza.

Ottenere il manuale dettagliato/informazioni di sicurezza

Tocca **Manuale del Prodotto** nella schermata delle app per trovare le istruzioni operative dettagliate sul tuo smartphone.

Nota: Questo manuale è solo per tuo riferimento, per favore considera il prodotto corrente come standard.

Con la presente, Hisense International Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo Hisense F25 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della

dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente
percorso: Accensione del dispositivo-Manuale d'Uso-pag
19.



Español

Precauciones de seguridad

Por favor, lea las precauciones de seguridad atentamente para asegurarse de usar su teléfono adecuadamente.

- No desarme, modifique o repare el dispositivo o la batería por sí mismo, de lo contrario la garantía quedará invalidada.
- Use solo baterías, cargadores, accesorios y suministros aprobados por Hisense.
- No aplaste, tire, o pinche su teléfono móvil. Evitar dejar caer, apretar y flexionar su teléfono móvil.
- No use su teléfono móvil en ambientes húmedos.
- La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0°C ~ +40°C.
- No exponga su dispositivo a zonas con explosivos e inflamables.
- No encienda el teléfono móvil cuando su uso está prohibido.

- Por la seguridad de conducción, sólo un pasajero debe operar el dispositivo cuando el coche está en movimiento y no debe ser el conductor.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto; no use agua, alcoholes, detergentes y ningún producto químico.
- Por favor, haga una copia de seguridad de los datos importantes ya que las reparaciones u otras causas puede resultar en la pérdida de datos.
- No desconecte el producto durante las operaciones de formateo de la memoria o de transferencia de archivos, ya que puede provocar fallos de programas o daños a los archivos.
- Mantenga el teléfono, batería y cargador fuera del alcance de los niños para evitar que los ingieran o se hagan daño accidentalmente. Los niños deben utilizar este dispositivo solo bajo supervisión de un adulto.
- Siga todas las normas y reglamentos aplicables a los teléfonos móviles en los hospitales y centros de salud.

- Solo use la batería y el cargador incluidos con el producto.
- Este producto se ha sometido a pruebas y el valor SAR máximo reportado que se ha registrado fue 0.563 W/kg para la cabeza, 1.500 W/kg para el cuerpo, 3.820 W/kg para las extremidades.
- Para reducir los efectos adversos de la exposición a la radiación, recomendamos a los adolescentes sujetar el teléfono lejos del abdomen inferior, y que las mujeres embarazadas sujeten el teléfono en la mano.
- Para evitar posibles daños al oído, no escuche a niveles de volumen alto durante períodos prolongados.
- Asegúrese de comprender completamente el manual de usuario antes del uso.
- Asegúrese de utilizarlo a un volumen bajo o de apagarlo antes de irse.
- No se deshaga de los teléfonos usados o baterías en un contenedor de basura doméstica.



PRECAUCIÓN: SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO EXISTE EL RIESGO DE DAÑAR AL EQUIPO Y/O AL USUARIO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

Instalación de la tarjeta y la batería

1. Insertar la tarjeta SIM/tarjeta SD (Como en la imagen ①)

Insertar las tarjetas SIM y SD: Retirar la tapa de la batería. Empujar las tarjetas SIM y SD en las ranuras correspondientes. Los contactos deben estar orientados hacia abajo.

2. Insertar la batería (Como en la imagen ②)

Insertar la batería en el compartimento de la batería. Los contactos de la batería deben tocar los correspondientes contactos en el teléfono.

Comenzando

Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido hasta

que la pantalla se encienda y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Actualizar el software

Conecte su teléfono inteligente a Internet, si hay disponible una nueva versión del software, puede actualizarlo y las instrucciones que aparecen en el dispositivo.

Realizar una llamada de emergencia

En una situación de emergencia, si el teléfono está encendido y se encuentra dentro del rango de la red, este puede ser utilizado para hacer una llamada de emergencia. Sin embargo, los números de llamada de emergencia no son accesibles en todas las redes; nunca se debe confiar en su teléfono móvil para llamadas de emergencia.

Conseguir un manual detallado/información de seguridad

Toque **Manual de Producto** en la pantalla de aplicaciones para encontrar instrucciones detalladas de funcionamiento en tu smartphone.

Nota: Este manual es solo para consulta, por favor consulte el producto real para referencia.

Por la presente, Hisense International Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo Hisense F25 cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible siguiendo esta ruta: Encender el dispositivo-Manual de usuario-Página 19.



Português

Precauções de segurança

Por favor, leia as precauções de segurança com cuidado para garantir o uso correto do celular.

- Não desmonte, modifique nem repare o dispositivo ou bateria por si; caso contrário a garantia será anulada.
- Utilize apenas baterias, carregadores, acessórios e suprimentos aprovados pela Hisense.
- Não bata, atire nem fure o seu telemóvel. Evite quedas, apertões e dobras do seu telemóvel.
- Não utilize o seu telemóvel em ambientes húmidos.
- A temperatura de funcionamento deve ser entre 0°C~+40°C.
- Não exponha o dispositivo a áreas com materiais inflamáveis e explosivos.
- Não ligue o seu telefone quando for proibido utilizá-lo.

- Para segurança rodoviária, o dispositivo só deve ser operado por passageiros que não o condutor enquanto o carro estiver em movimento.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o produto; não utilize água, álcool, detergente ou químicos.
- Faça uma cópia de segurança de dados importantes, uma vez que a reparação ou outras causas podem resultar na perda de dados.
- Não desligue o produto durante a formatação da memória ou operações de transferência de ficheiros, uma vez que pode causar falha no programa ou danos aos ficheiros.
- Mantenha o telefone, a bateria e o carregador fora do alcance das crianças, para evitar que sejam engolidos ou feridos por acidente. As crianças só devem usar o dispositivo com a supervisão de um adulto.
- Siga todas as regras e regulamentos aplicáveis aos telemóveis em hospitais e instalações de assistência médica.

- Utilize apenas a bateria e o carregador incluídos com o produto.



- Este produto foi testado e registrado o valor máximo de SAR reportado foi de 0,563W/kg para a cabeça, 1,500W/kg para o corpo e 3,820W/kg para os Membros.

- Para reduzir os efeitos adversos da exposição prolongada à radiação, nós aconselhamos os adolescentes a manter o telefone longe do seu abdômen inferior e que as mulheres grávidas segurem o telefone.

- Para prevenir danos de audição, não ouça níveis de volume altos durante longos períodos de tempo.

- Entenda completamente o manual de usuário antes de usar.

- Garanta que o seu player esteja em níveis baixos de volume ou desligado antes de sair.

- Não deite fora os telefones e baterias



utilizados juntamente com o lixo doméstico.

CUIDADO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR TIPO INCORRECTO. DEITE AS BATERIAS GASTAS FORA DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Instalação do cartão e bateria

1. Inserir o cartão SIM/SD (como na figura ①)

Inserir o cartão SIM e SD: Remova a tampa da bateria. Insira o cartão SIM e SD na ranhura correspondente. Os contactos devem estar virados para baixo.

2. Inserir a bateria (como na figura ②)

Insira a bateria no compartimento da bateria. Os contactos da bateria devem tocar nos contactos correspondentes do telefone.

Começando

Pressione e mantenha o botão Power até o ecrã se ligar e siga as instruções apresentadas.

Actualização do software

Ligue o seu smartphone à Internet. Se existir um software mais recente, pode actualizá-lo juntamente com as

instruções do dispositivo.

Realizar uma chamada de emergência

Em caso de emergência, se o telefone estiver ligado e estiver dentro do alcance de rede, pode ser utilizado para realizar uma chamada de emergência. No entanto, os números de chamada de emergência poderão não estar dentro do alcance em todas as redes; nunca deve confiar no seu telemóvel para estas chamadas.

Obter informação manual/Segurança detalhada

Toque no **Manual do produto** no ecrã da app para encontrar instruções de operação detalhadas no smartphone.

Nota: Este manual é apenas para sua referência, consulte o produto real como padrão.

Por este meio, a Hisense International Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo Hisense F25 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está

disponível no seguinte caminho: Ligue o dispositivo -
Manual do Utilizador - Página 19.



إحتياطات السلامة

من فضلك، إقرأ إحتياطات السلامة بحذر لضمان الإستعمال الصحيح لتلفونك النقال.

- لا تفكك أو تعدل أو تقوم بإصلاح الجهاز أو البطارية من بنفسك، وإلا فإن الضمائه لن تكون صالحة.
- استخدم فقط البطاريات، الشواحن، الملحقات واللوازم المعتمدة من قِبل هيسنس.
- لا تقم بتحطيم، ورمي، أو ثقب هاتفك المحمول. تجنب هاتفك المحمول من الوقوع، والضغط، والانحناء.
- لا تستخدم الهاتفك المحمول في بيئة رطبة.

- درجة حرارة التشغيل يجب أن تكون ما بين 0 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية.
- لا تعرض جهازك للمناطق المشتعلة والمتفجرة.
- لا تفتح تلفونك عندما يكون غير مسموح استخدامه.
- للقيادة امنة، يجب ان يقوم أحد الركاب بتشغيل الجهاز عندما تكون السيارة في حالة الحركة وليس السائق.
- استخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف المنتج. لا تستخدم الماء، والكحول، والمنظفات أو أي مواد كيميائية.
- يرجى الاحتفاظ بنسخة احتياطية لأي البيانات الهامة، فان الإصلاح أو اي أسباب أخرى قد تؤدي إلى فقدان البيانات.
- لا تفصل المنتج خلال عمليات تهيئة الذاكرة أو نقل الملفات، فإنه قد يتسبب في فشل البرنامج أو تلف الملف.
- احفظ الجهاز، البطارية والشاحن بعيداً عن متناول الاطفال لمنعهم من ابتلاعها او جرح أنفسهم بالصدفة. الاطفال يجب ان يستخدموا الجهاز فقط تحت اشراف البالغين.
- اتبع جميع القواعد واللوائح المعمول بها فيما يخص الهواتف المحمولة في المستشفيات ومرافق الرعاية الصحية.
- استخدم البطارية والشاحن المرفقين مع المنتج فقط.



- تم اختبار هذا الجهاز وكانت أعلى قيمة معدل امتصاص نوعي مسجلة له تساوي 0.563 واط/كجم للرأس، و 1.500 واط/كجم للبدن، و 3.820 واط/كجم للأطراف.
 - للحد من الآثار السلبية نتيجة التعرض المطول للإشعاع، ننصح المراهقين بإبقاء الهاتف بعيداً عن الجزء السفلي من بطونهم، والأمر نفسه بالنسبة للنساء الحوامل اللواتي يحملن الهاتف.
 - لمنع تلف السمع المحتمل، لا تستمع في مستويات الصوت العالية لفترات طويلة.
 - أفهم تماماً دليل المستخدم قبل الاستخدام
 - ضمان المشغل في مستويات الصوت المنخفضة أو فصل الكهرباء قبل المغادرة
 - لا تتخلص من الهواتف أو البطاريات المستخدمة في حاوية القمامة.
- تنبيه: يكمن خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير مناسب. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.



تركيب البطاقة والبطارية

1. ادخال بطاقة SIM / بطاقة SD (كما بالشكل ② ③)

إدخال بطاقة SIM و SD: قم بفك غطاء البطارية. ادفع بطاقة SIM و بطاقة SD في الفتحة المقابلة. يجب توجيه السطح المعدني الملامس لأسفل.

2. إدخال البطارية (كما بالشكل ④)

ادخل البطارية في جزء البطارية المخصص. يجب أن تلامس اللوامس المعدنية للبطارية اللوامس المقابلة بالهاتف.

البداء

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة حتى تشتغل الشاشة و ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

حدث البرنامج

لتوصيل الهاتف الذكي الخاص بك إلى شبكة الإنترنت، يوجد برنامج جديد متاح، يمكنك تحديث البرنامج والتعليمات الموجودة على الجهاز.

عمل مكالمات طوارئ

في حالة الطوارئ، إذا كان الهاتف يعمل وأنت داخل نطاق الشبكة، فإنه يمكن استخدامه لإجراء مكالمات طوارئ. ومع ذلك، قد لا تكون أرقام مكالمات الطوارئ قابلة للوصول عبر جميع الشبكات؛ يجب أن لا تعتمد على الهاتف المحمول الخاص بك لإجراء مكالمات الطوارئ.

الحصول على الدليل التفصيلي / ومعلومات الأمان

انقر دليل المنتج على شاشة التطبيقات للحصول على تعليمات التشغيل المفصلة على هاتفك الذكي.

بيان دولبي

إشعار الترخيص وإقرار العلامة التجارية

تم تصنيع هذا المنتج بموجب ترخيص من شركة Dolby Laboratories. كل من دولبي وشعار double D هي علامات تجارية مسجلة لشركة Dolby Laboratories.

ملاحظة: هذا الدليل للتوضيح فقط، يرجى الرجوع الى المنتج الفعلي كمييار.

بموجب هذا، تعلن شركة هيسنس انترناشونال المحدودة أن نوع المعدات اللاسلكية Hisense F25 متوافق مع التوجيه EU/2014/53. يتوفر النص الكامل لإعلان



مطابقة الاتحاد الأوروبي على المسار التالي: افتح دليل المستخدم للجهاز-الصفحة

Nederlands

Veiligheidsmaatregelen

Lees de veiligheidsmaatregelen alstublieft zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u, uw mobiele telefoon correct gebruikt.

- Zorg dat je het apparaat of de batterij niet zelf demonteert, wijzigt of repareert, anders is de garantie ongeldig.
- Gebruik alleen Hisense-goedgekeurde batterijen, opladers, accessoires en benodigdheden.
- Verpletter, gooi of doorboor je telefoon niet. Vermijd het laten vallen, knijpen in of buigen van uw mobiele telefoon.

- Gebruik uw mobiele telefoon niet in een vochtige omgeving.
- De bedrijfstemperatuur moet zijn $0^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$.
- Stel je apparaat niet bloot aan gebieden met brandbare stoffen en explosieven.
- Zet je mobiele telefoon niet aan wanneer dit verboden is.
- Om veiligheidsredenen mag tijdens het rijden enkel een passagier het toestel gebruiken, niet de bestuurder.
- Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat schoon te maken; gebruik geen water, alcohol, wasmiddel of chemicaliën.
- Maak alsjeblieft back-up van belangrijke gegevens omdat reparaties of andere oorzaken kunnen leiden tot verlies van je gegevens.
- Koppel het apparaat niet los tijdens het formatteren van

het geheugen of de bestandsoverdracht, dit kan leiden tot programma-storing of bestandsschade.

- Houd de telefoon, de batterij en de oplader buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken of zich per ongeluk kwetsen. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.
- Neem alle regels en voorschriften in acht, die van toepassing zijn op mobiele telefoons in ziekenhuizen en zorginstellingen.
- Gebruik alleen de batterij en oplader die bij het product werd geleverd.
- Dit product werd getest en registreerde de maximale gemelde SAR-waarde van 0,563 W/kg voor het hoofd, 1,500 W/kg voor het lichaam, 3,820 W/kg voor de ledematen.
- Om de nadelige effecten van langdurige blootstelling



aan straling te verminderen, raden we tieners en zwangere vrouwen aan om de telefoon uit de buurt van hun onderbuik te houden.

- Om gehoorschade te voorkomen, mag je niet langdurig op hoge volumenniveaus luisteren.
- De gebruikershandleiding volledig begrijpen vóór gebruik.
- Zorg ervoor dat het geluid van de afspeler zacht staat of uitgeschakeld is voor u het huis verlaat.
- Gooi geen gebruikte telefoons of batterijen in een huishoudelijke vuilnisbak.



LET OP: RISICO OP EXPLOSIE, INDIEN DE BATTERIJ VERVANGEN WERD DOOR EEN NIET CORRECT TYPE. VERWIJDER GEBRUIKTE BATTERIJEN VOLGENS DE

INSTRUCTIES.

De kaart en batterij installeren

1. Plaats de Simkaart/SD-kaart (Zie figuur 1)

Plaats de SIM en SD-kaart: Verwijder de batterijklep. Duw de SIM en SD-kaart in de bijbehorende sleuf. De contacten moeten naar beneden gericht zijn.

2. Plaats de batterij (Zie figuur 2)

Plaats de batterij in het batterij vak. De contacten op de batterij moeten de corresponderende contacten op de telefoon raken.

Ermee beginnen

Houd de aan-/uitknop ingedrukt totdat het scherm is ingeschakeld en volg de instructies op het scherm.

Je software bijwerken

Verbind je smartphone met het internet. Als er nieuwe

software beschikbaar is, kunt u de software en de instructies op het apparaat bijwerken.

Een noodoproep maken

In een noodsituatie, als de telefoon aan staat en u binnen het bereik van een netwerk bent, kun je deze gebruiken om een noodoproep te maken. Noodoproepnummers zijn echter niet op alle netwerken bereikbaar; je mag nooit op je mobiele telefoon vertrouwen voor noodoproepen.

Gedetailleerde handleiding/veiligheidsinformatie

Tik op **Producthandleiding** op het app scherm om de gedetailleerde gebruiksaanwijzingen op je smartphone te vinden.

Opmerking: Deze gebruiksaanwijzing is alleen ter referentie. Raadpleeg alstublieft het eigenlijke product als standaard.

Hierbij verklaart Hisense International Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type Hisense F25 voldoet aan

Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende manier: Zet het apparaat aan-Gebruikershandleiding-pagina 19




Srpski

Mere opreza

Molimo pažljivo pročitajte mere predostrožnosti kako biste osigurali ispravnu upotrebu vašeg mobilnog telefona.

- Nemojte rastavljati, menjati ili popravljati uređaj ili bateriju sami, u protivnom će garancija biti nevažeća.
- Koristite samo Hisense odobrene baterije, punjače, dodatnu opremu i potrošni materijal.
- Nemojte ga presovati, bacati ili probijati svoj mobilni telefon. Izbegavajte ispustanje, stiskanje ili savijanje vašeg mobilnog telefona.
- Nemojte koristiti svoj mobilni telefon u vlažnom okruženju.
- Radna temperatura treba da bude 0°C ~+40°C.
- Nemojte izlagati uređaj na područja sa zapaljivim i eksplozivnim sredstvima.

- Nemojte uključivati svoj mobilni telefon kada je zabranjeno koristiti ga.
- Za bezbednost vožnje, samo putnik može upravljati uređajem kada je automobil u pokretu, a ne vozač.
- Koristite suhu mekanu tkaninu za čišćenje uređaja; nemojte koristiti vodu, alkohol, deterdžent ili hemikalije.
- Molimo rezervišite bilo koji važni podatak u slučaju na popravke ili drugi uzroke koje mogu dovesti do gubitka podataka.
- Nemojte isključivati uređaj tokom formata memorije ili operacija prenosa datoteka, to može dovesti do neuspjeha programa ili oštećenja datoteke.
- Telefon, bateriju i punjač držite van domašaja dece kako biste ih sprečili da ih gutaju ili da budu povređeni slučajno. Deca treba da koriste uređaj samo uz nadzor odraslih.

- Pridržavajte se svih pravila i propisa koji se odnose na mobilne telefone u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
- Koristite samo bateriju i punjač zajedno sa proizvodom.
- Ovaj proizvod je testiran i zabeležen je maksimalno prijavljena SAR vrednost  0,563 V/kg za glavu, 1,500V/kg za telo, 3,820V/kg za Udovi.
- Da smanjimo štetne efekte dugotrajnog izlaganja zračenju, savetujemo tinejdžere da drže telefon dalje od donjeg abdomena, a da trudnice drže telefon.
- Da biste sprečili oštećenje sluha, ne slušajte pri velike jčine zvuka u dužie vremenimske periode.
- Pre upotrebe detaljno pročitajte uputstvo za korišćenje da biste ga u potpunosti razumeli.
- Pre odlaska iz kuće, uverite se da ste do kraja utišali

plejer ili ga isključili.



- Nemojte bacati korišćene telefone ili baterije u kantu za smeće.

OPREZ: RIZIK EKSPLOZIJE AKO BATERIJA JE ZAMENJENA NEPRAVNIM TIPOM. BACANJE KORIŠTENIH BATERIJA PREMA UPUTSTVIMA.

Instaliranje kartice i baterije

1. Umetnite SIM karticu/SD karticu (kao na slici ①)

Umetnite SIM i SD karticu: Skinite poklopac baterije.

Potisnite SIM i SD karticu u odgovarajući priključak.

Kontakti bi trebalo da budu okrenuti nadole.

2. Umetnite bateriju (kao na slici ②)

Umetnite bateriju u odeljak za bateriju. Kontakti na bateriji

moraju dodirivati odgovarajuće kontakte na telefonu.

Početak

Pritisnite i držite dugme za napajanje sve dok se ekran ne uključi, a zatim pratite uputstva na ekranu.

Ažuriranje vašeg softvera

Povežite svoj pametni telefon sa Internetom. Ako je novi softver dostupan, možete ažurirati softver i uputstva na uređaju.

Upućivanje hitnog poziva

U hitnoj situaciji, ako je telefon uključen i kada ste u dometu mreže, može se upotrijebiti za hitni poziv. Međutim, brojevi hitnih poziva možda nisu dostupni u svim mrežama; Nikada ne treba da se oslanjate na vaš mobilni telefon za hitne pozive.

Dobijanje detaljni priručnik/Sigurnosnih informacija

Dodirnite Priručnik za proizvod na ekranu aplikacija da biste pronašli detaljna uputstva za upotrebu na pametnom telefonu.

Beleška: Ovaj priručnik je samo za vašu referencu, molimo pogledajte stvarni proizvod kao standard.

Ovim, Hisense International Co., Ltd. izjavljuje da je tip radio uređaja Hisense F25 u saglasnosti sa Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst izjave EU o usaglašenosti dostupan je na sledećoj stazi: Uključite korisnički priručnik-stranica 19

